

1

INSTALLING THRU-AXLE ADAPTER INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR POUR ESSIEU DE BORD EN BORD INSTALACIÓN DEL ADAPTADOR DEL EJE PASANTE

Remove front wheel and front brake caliper from Cannondale Lefty[®] fork. Refer to fork owner's manual for instructions.

Retirez la roue avant et l'étrier de frein avant de la fourche Cannondale Lefty[®]. Consultez le manuel du propriétaire de la fourche pour les instructions.

Desmonte la rueda delantera y el calibrador del freno delantero de la horquilla Cannondale Lefty[®]. Para ver más instrucciones consulte el manual del usuario de la horquilla.

Slide Thru-Axle Adapter onto fork spindle.

Faites glisser l'adaptateur pour essieu de bord en bord sur l'axe d'articulation de la fourche.

Deslice el adaptador del eje pasante por el eje de la horquilla.

Secure Adapter and front brake caliper to fork as if installing front wheel. Refer to fork owner's manual for instructions.

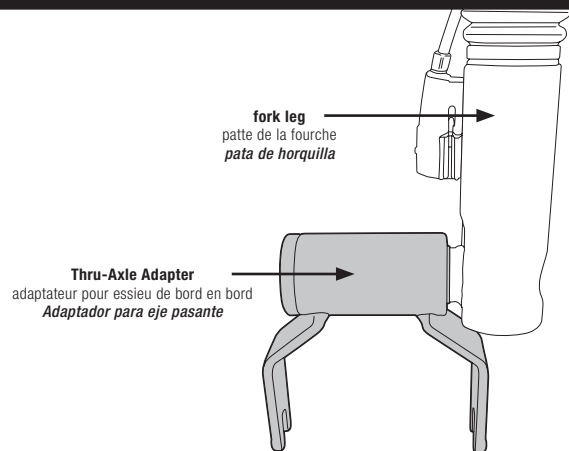
Fixez l'adaptateur et l'étrier de frein avant sur la fourche comme si vous installiez la roue avant. Consultez le manuel du propriétaire de la fourche pour les instructions.

Fije el adaptador y el calibrador del freno delantero a la horquilla como si instalara la rueda delantera. Para ver más instrucciones consulte el manual del usuario de la horquilla.

Optimum positioning for the Thru-Axle Adapter is in line with fork legs (see illustration below).

La position optimale de l'adaptateur pour essieu de bord en bord est parallèle aux pattes de la fourche (voir l'illustration ci-dessous).

La posición óptima para el adaptador del eje pasante es en línea con las patas de la horquilla (vea la imagen a continuación).



CAUTION: POSITIONING THE ADAPTER OUT OF LINE WITH FORK LEGS MAY ALLOW ADAPTER-FORK LEG CONTACT, POTENTIALLY DAMAGING ADAPTER, FORK LEG, OR BOTH.

ATTENTION : UN POSITIONNEMENT NON PARALLÈLE DE L'ADAPTATEUR AUX PATTES DE FOURCHE PEUT PERMETTRE UN CONTACT ENTRE L'ADAPTATEUR ET LES PATTES DE FOURCHE ET PEUT ENDOMMAGER L'ADAPTATEUR, LES PATTES DE FOURCHE OU LES DEUX.
PRECAUCIÓN: SI EL ADAPTADOR NO ESTÁ EN LÍNEA CON LAS PATAS DE LA HORQUILLA PUEDE PRODUCIRSE CONTACTO ENTRE EL ADAPTADOR Y LA PATA DE HORQUILLA; LO CUAL SERÍA POTENCIALMENTE DAÑO PARA EL ADAPTADOR, LA PATA DE HORQUILLA, O AMBOS.

2

ATTACHING TO FORK MOUNTED CARRIER FIXATION AU PORTE-VÉLO À FOURCHE INSTALACIÓN EN EL SOPORTE PARA MONTAJE SOBRE HORQUILLA

Securely attach bicycle with Thru-Axle Adapter onto your fork mounted carrier per carrier's owner's manual instructions.

Fixez fermement le vélo muni de l'adaptateur pour essieu de bord en bord sur votre porte-vélo avec fixation à fourche conformément aux instructions du manuel du propriétaire du porte-vélo.

Instale de forma segura la bicicleta con el adaptador del eje pasante a su soporte para montaje sobre horquilla siguiendo las instrucciones del manual de usuario del soporte.

CAUTION: DO NOT EXCEED WEIGHT LIMIT RECOMMENDED BY FORK MOUNTED BIKE CARRIER OR VEHICLE MANUFACTURER.

ATTENTION: NE DÉPASSEZ PAS LA LIMITE DE POIDS RECOMMANDÉE PAR LE FABRICANT DU VÉHICULE OU DU PORTE-VÉLO AVEC FIXATION À FOURCHE.

PRECAUCIÓN: NO SUPERE EL LÍMITE DE PESO RECOMENDADO POR EL FABRICANTE DEL VEHÍCULO O DEL SOPORTE DE HORQUILLA PARA BICICLETAS.

3

REMOVING THRU-AXLE ADAPTER RETRAIT DE L'ADAPTATEUR POUR ESSIEU DE BORD EN BORD DESMONTAR EL ADAPTADOR DEL EJE PASANTE

Remove bicycle with Thru-Axle Adapter from fork mounted carrier. Refer to carrier's owner's manual for instructions.

Retirez le vélo muni de l'adaptateur pour essieu de bord en bord du porte-vélo avec fixation à fourche. Consultez le manuel du propriétaire du porte-vélo pour les instructions.

Desmonte la bicicleta con el adaptador del eje pasante del soporte para montaje sobre horquilla. Para ver más instrucciones consulte el manual de usuario de la horquilla.

Remove Adapter from fork as if removing front wheel. Refer to fork's owner's manual for instructions.

Retirez l'adaptateur de la fourche comme si vous retiriez la roue avant. Consultez le manuel du propriétaire de la fourche pour les instructions.

Desmonte el adaptador de la horquilla como si desmontara la rueda delantera. Para ver más instrucciones consulte el manual de usuario de la horquilla.

Install front wheel and front brake caliper onto fork per fork owner's manual instructions.

Installez la roue avant et l'étrier de frein avant sur la fourche conformément aux instructions du manuel du propriétaire de la fourche.

Instale la rueda delantera y el calibrador del freno delantero en la horquilla siguiendo las instrucciones del manual del usuario.

NOTE: Thru-Axle Adapter is small and easy to lose! Store in vehicle, garage etc. until next use.

REMARQUE : L'adaptateur pour essieu de bord en bord est petit et il est facile de le perdre! Rangez-le dans votre véhicule, votre garage, etc. jusqu'à la prochaine utilisation.

NOTA: ¡El adaptador del eje pasante es pequeño y fácil de perder! Guárdelo en el vehículo, garaje, etc., hasta su próximo uso.

THULE RACK GUIDELINES

When using Thule Load carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- Unless stated otherwise in these instructions, do not carry more than 75 kg (165 lbs.) on Thule load carriers. Thule load carriers do not increase gutter or roof strength. Thule can not warranty loads that exceed this limit. Total load = cargo weight plus weight of accessories used to carry cargo.
- Check local and state laws governing projection of objects beyond the perimeter of a vehicle. Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches, bridges, and parking garages can affect the load. All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob or rack in an open or unlocked position. All long loads such as, but not limited to, sailboards, surfboards, kayaks, canoes, and lumber must be tied down front and rear to the bumpers or tow hooks of the vehicle.
- Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes.
- For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.
- Do not use Thule load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.
- Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.
- Not for use on trailers or towed vehicles.
- Not for offroad use.

📄 Visit thule.com for complete warranty and guideline information.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Lorsque vous utilisez les supports et accessoires Thule pour voiture, vous devez observer les précautions suivantes. Les conseils ci-dessous visent à faciliter l'emploi de votre galerie et à l'utiliser en toute sécurité.

- Sauf indication contraire, ne dépassez pas la capacité maximale de 75 kg (165 lb) permise pour les porte charges de Thule. Ne transportez pas plus de 75 kg (165 lb) sur les galeries Thule. Ces dernières ne renforcent pas votre toit ni les points de fixation. Les charges dépassant cette limite ne peuvent pas être garanties. Charge totale = poids du chargement + poids des accessoires utilisés pour le transporter.
- Vérifiez les lois locales ou provinciales sur le dépassement d'objets sur les côtés d'un véhicule. Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement pour passer sous les branches basses, les ponts et les plafonds de stationnement couverts. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule. Ne conduisez jamais avec une serrure, une barre ou un écrou ouverts ou non bloqués. Tous les chargements longs, de type surfs, planches à voile, kayaks, canoës, bois, etc. doivent être attachés à l'avant et à l'arrière aux pare-chocs ou aux crochets de remorquage du véhicule.
- Retirez votre galerie et vos accessoires Thule lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto.
- Pour protéger votre véhicule et votre galerie, respectez les vitesses limites et le code de la route. Adaptez votre vitesse aux conditions de la route et à la charge transportée.
- N'utilisez pas de galerie et d'accessoires Thule à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. Le non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit annulera la garantie.
- Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.
- Ne pas utiliser sur une remorque ou un véhicule remorqué.
- Ne pas utiliser pour la conduite hors route.

📄 Visitez thule.com pour obtenir l'information complète sur la garantie et les directives.

DIRECTIVES POUR SUPPORT THULE

Cuando use portacargas y accesorios Thule, debe asegurarse de entender todas las precauciones. Los puntos indicados a continuación le ayudarán a usar el sistema de bastidor y fomentarán su seguridad.

- Salvo instrucción contrario, no se debe superar la capacidad máxima de 75 kg (165 lb) designada para los portacargas de Thule. No transporte más de 75 kg (165 lb.) en los portacargas Thule. Los portacargas Thule no incrementan la resistencia de las canaletas ni del techo. Thule no garantiza cargas que excedan este límite. Carga total = el peso de la carga + el peso de los accesorios usados para el transporte.
- Verifique las leyes estatales y locales que rigen la proyección de objetos más allá del ancho del vehículo. Esté al tanto de la anchura y altura de su carga, ya que las ramas, los puentes, los estacionamientos de baja altura pueden dañar su carga. Toda carga afectará el comportamiento de manejo del vehículo. Nunca conduzca con alguno de los seguros, las perillas o los bastidores abiertos o sin seguro. Todas las cargas largas, como tablas a vela, tablas de surf, kayacs, canoas y madera, deben atarse al frente y atrás los parachoques o ganchos de remolque del vehículo.
- Quite su bastidor y accesorios Thule cuando no se usen y antes de entrar a establecimientos para lavado automático de vehículos.
- Como seguridad para su vehículo y sistema de bastidor, obedezca todos los límites de velocidad y avisos de tráfico. Adapte su velocidad a las condiciones del camino y de la carga transportada.
- No use portacargas y accesorios Thule con otra función para la que fue destinada. No exceda su capacidad de carga. Se anulará la garantía si no sigue estos lineamientos o las instrucciones del producto.
- Consulte a su distribuidor Thule si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento y los límites de los productos Thule. Repase cuidadosamente todas las instrucciones y la de la garantía.
- No use en tráilers o vehículos de remolque.
- No conduzca fuera del camino.

📄 Visite thule.com para ver la información completa sobre las instrucciones y la garantía.



Thule Inc. • 42 Silvermine Road • Seymour, CT 06483
Thule Canada Inc. • 700 Bernard • Granby QC J2J 0H6
North American Consumer Service: Toll Free 800-238-2388 / Fax 450-777-3615 • www.thule.com

Register online at
www.thuleracks.com/register